



Council of the
European Union

Brussels, 7 April 2016

7496/16

COARM 56
JUR 135
CFSP/PESC 261
FIN 200
RELEX 221
CORLX 134
MAMA 48

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Implementing Regulation (EU) 2016/466 of 31 March 2016 implementing Article 21(2) of Regulation (EU) 2016/44 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya
(OJ L 85, 1.4.2016, p. 3)

LANGUAGES concerned: **BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(c) (obvious error in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 2 days

Any objections regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mrs. Liesbeth A Campo:

email: liesbeth.acampo@minbuza.nl

ПОПРАВКА

на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/466 на Съвета от 31 март 2016 година за прилагане на член 21, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/44 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия

(Официален вестник на Европейския съюз L 85 от 1 април 2016 г.)

Страница 5, Приложението (относно Приложение III към Регламент (ЕС) 2016/44), част А, вписване №18, колона „Име“: името „BADI, Salahdin“ се заличава.

CORRECCIÓN DE ERRORES

del Reglamento de Ejecución (UE) 2016/466 del Consejo, de 31 de marzo de 2016, por el que se aplica el artículo 21, apartado 2, del Reglamento (UE) 2016/44 relativo a las medidas restrictivas en vista de la situación en Libia

(Diario Oficial de la Unión Europea L 85 de 1 de abril de 2016)

En la página 5, en el anexo [relativo al anexo III del Reglamento (UE) 2016/44], parte A, línea n.º 18, columna «Nombre», se suprime el nombre «BADI, Salahdin».

OPRAVA

prováděcího nařízení Rady (EU) 2016/466 ze dne 31. března 2016, kterým se provádí čl. 21 odst. 2 nařízení (EU) 2016/44 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

(Úřední věstník Evropské unie L 85 ze dne 1. dubna 2016)

Strana 5, příloha (týkající se přílohy III nařízení (EU) 2016/44), část A, položka 18, sloupec „Jméno“: jméno „BADI, Salahdin“ se vypouští.

BERIGTIGELSE

til Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/466 af 31. marts 2016 om gennemførelse af artikel 21, stk. 2, i forordning (EU) 2016/44 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

(Den Europæiske Unions Tidende L 85 af 1. april 2016)

Side 5, bilaget (vedrørende bilag III til forordning (EU) 2016/44), del A, nr. 18, kolonnen "Navn": navnet "BADI, Salahdin" udgår.

BERICHTIGUNG

**der Durchführungsverordnung (EU) 2016/466 des Rates vom 31. März 2016 zur
Durchführung des Artikels 21 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2016/44 über restriktive
Maßnahmen angesichts der Lage in Libyen**

(Amtsblatt der Europäischen Union L 85 vom 1. April 2016)

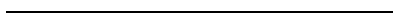
Seite 5, Anhang (betreffend Anhang III der Verordnung (EU) 2016/44), Teil A, Eintrag Nr. 18,
Spalte "Name": der Name "BADI, Salahdin" wird gelöscht.

PARANDUS

nõukogu 31. märtsi 2016. aasta rakendusmääruses (EL) 2016/466, millega rakendatakse määruse (EL) 2016/44 (mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Liibüas) artikli 21 lõiget 2

(Euroopa Liidu Teataja L 85, 1. aprill 2016)

Leheküljel 5 lisa (määruse (EL) 2016/44 III lisa kohta) A osa kande nr 18 veerus „Nimi“ jäetakse välja nimi „BADI, Salahdin“.



ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/466 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2016, για την εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

(Επίσημη Εφημερίδα L 85 της 1ης Απριλίου 2016)

Σελίδα 5, στο παράρτημα (που αφορά το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44), μέρος Α, καταχώριση αριθ. 18, στήλη «Όνοματεπώνυμο» το όνομα «BADI, Salahdin» διαγράφεται.

CORRIGENDUM

to Council Implementing Regulation (EU) 2016/466 of 31 March 2016 implementing Article 21(2) of Regulation (EU) 2016/44 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya

(Official Journal L 85 of 1 April 2016)

Page 5, the Annex (concerning Annex III to Regulation (EU) 2016/44), Part A, entry No 18, column "Name": the name "BADI, Salahdin" is deleted.

RECTIFICATIF

au règlement d'exécution (UE) 2016/466 du Conseil du 31 mars 2016 mettant en œuvre l'article 21, paragraphe 2, du règlement (UE) 2016/44 concernant des mesures restrictives en raison de la situation en Libye

(Journal officiel L 85 du 1^{er} avril 2016)

Page 5, à l'annexe (concernant l'annexe III au règlement (EU) 2016/44), partie A, mention n° 18, colonne "Nom", le nom "BADI, Salahdin" est supprimé.

ISPRAVAK

**Provedbene uredbe Vijeća (EU) 2016/466 od 31. ožujka 2016. o provedbi članka 21. stavka 2.
Uredbe (EU) 2016/44 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji**

(Službeni list Europske unije L 85 od 1. travnja 2016.)

Stranica 5., Prilog (koji se odnosi na Prilog III. Uredbi (EU) 2016/44), dio A, unos br. 18., stupac
„Ime”: ime „BADI, Salahdin” briše se.

RETTIFICA

**del regolamento di esecuzione (UE) 2016/466 del Consiglio del 31 marzo 2016
che attua l'articolo 21, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2016/44, concernente misure
restrittive in considerazione della situazione in Libia**

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 85 del 1° aprile 2016)

Pagina 5, allegato (relativo all'allegato III del regolamento (UE) 2016/44), parte A, voce n. 18,
colonna "Nome": il nome "BADI, Salahdin" è soppresso.

KĻŪDU LABOJUMS

Padomes Īstenošanas regulā (ES) 2016/466 (2016. gada 31. marts), ar ko īsteno 21. panta 2. punktu
Regulā (ES) 2016/44 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 85, 2016. gada 1. aprīlis)

5. lappusē pielikuma (attiecas uz Regulas (ES) 2016/44 III pielikumu) A daļas 18. ierakstā slejā
"Vārds, uzvārds" svītrotu tekstu "BADI, Salahdin".

**2016 m. kovo 31 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/466, kuriuo įgyvendinama
Reglamento (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 21
straipsnio 2 dalis, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 85, 2016 m. balandžio 1 d.)

5 puslapis, priedas (susijęs su Reglamento (ES) 2016/44 III priedu), A dalis, įrašas Nr. 18, skiltis
„Vardas, pavardė“: pavardė ir vardas „BADI, Salahdin“ išbraukiami.

HELYESBÍTÉS

**a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44
rendelet 21. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2016. március 31-i (EU) 2016/466
tanácsi végrehajtási rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 85., 2016.április 1.)

Az 5. oldalon, az (EU) 2016/44 rendelet III. mellékletére vonatkozó Melléklet A. részében a „Név”
oszlop 18. bejegyzéséből törölni kell a „BADI, Salahdin” nevet.

RETTIFIKA

**tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/466 tal-31 ta' Marzu 2016 li
jimplimenta l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) 2016/44 dwar miżuri restrittivi fid-dawl
tas-sitwazzjoni fil-Libja**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 85 tal-1 ta' April 2016)

Fil-paġna 5, l-Anness (dwar l-anness III tar-Regolament (UE) 2016/44), il-Parti A, l-Entrata Nru 18,
il-kolonna "Isem": l-isem "BADI, Salahdin" huwa mħassar.

RECTIFICATIE

van Uitvoeringsverordening (EU) 2016/466 van de Raad van 31 maart 2016 tot uitvoering van artikel 21, lid 2, van Verordening (EU) 2016/44 betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië

(Publicatieblad L 85 van 1 april 2016)

Bladzijde 5, Bijlage (betreffende bijlage III bij Verordening (EU) 2016/44), Deel A, vermelding nr. 18, kolom "Naam": de naam "BADI, Salahdin" wordt geschrapt.

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) 2016/466 z dnia 31 marca 2016 r. w sprawie wykonania art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/44 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii

(Dziennik Urzędowy L 85 z 1 kwietnia 2016 r.)

Strona 5, załącznik (dotyczy załącznika III do rozporządzenia (UE) 2016/44), część A, pozycja nr 18, kolumna „Imię i nazwisko” skreśla się tekst „BADI, Salahdin”.

RETIFICAÇÃO

ao Regulamento de Execução (UE) 2016/466 do Conselho de 31 de março de 2016 que dá execução ao artigo 21.º, n.º 2, do Regulamento (UE) 2016/44 que impõe medidas restritivas tendo em conta a situação na Líbia

(Jornal Oficial L 85 de 1 de abril de 2016)

Página 5, anexo (relativo ao anexo III do Regulamento (UE) 2016/44), parte A, entrada 18, coluna "Nome": a menção "BADI, Salahdin" é apagada.

RECTIFICARE

**la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/466 al Consiliului din 31 martie 2016
privind punerea în aplicare a articolului 21 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/44
privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 85 din 1 aprilie 2016)

La pagina 5, în anexă (privind anexa III la Regulamentul (UE) 2016/44), partea A, rubrica nr. 18, coloana „Nume”: numele „BADI, Salahdin” se elimină.

KORIGENDUM

k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) 2016/466 z 31. marca 2016, ktorým sa vykonáva článok 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

(Úradný vestník L 85 z 1. apríla 2016)

Strana 5, príloha (týkajúca sa prílohy III k nariadeniu (EÚ) 2016/44), časť A, záznam č. 18, stĺpec „Meno“: meno „BADI, Salahdin“ sa vypúšťa.

POPRAVEK

Izvedbene uredbe Sveta (EU) 2016/466 z dne 31. marca 2016 o izvajanju člena 21(2) Uredbe (EU) 2016/44 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji

(Uradni list Evropske unije L 85 z dne 1. aprila 2016)

Stran 5, Priloga (glede Priloge II Uredbe (EU) 2016/44), Del A, vnos št. 18, kolona "Ime": ime "BADI, Salahdin" se črta.

OIKAISU

**neuvoston täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2016/466, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2016,
Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU)
2016/44 21 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanostattamisesta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 85, 1. huhtikuuta 2016)

Sivulla 5, Liite (joka koskee asetuksen (EU) 2016/44 liitettä III), Osa A, kohta 18, sarake "Nimi":
poistetaan "BADI, Salahdin".

RÄTTELSE

till rådets genomförandeförordning (EU) 2016/466 av den 31 mars 2016 om genomförande av artikel 21.2 i förordning (EU) 2016/44 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen

(Europeiska unionens officiella tidning L 85 av den 1 april 2016)

Sidan 5, bilagan (gällande bilaga III till förordning (EU) 2016/44), del A, uppgift nr 18, kolumnen "Namn": namnet "BADI, Salahdin" ska utgå.